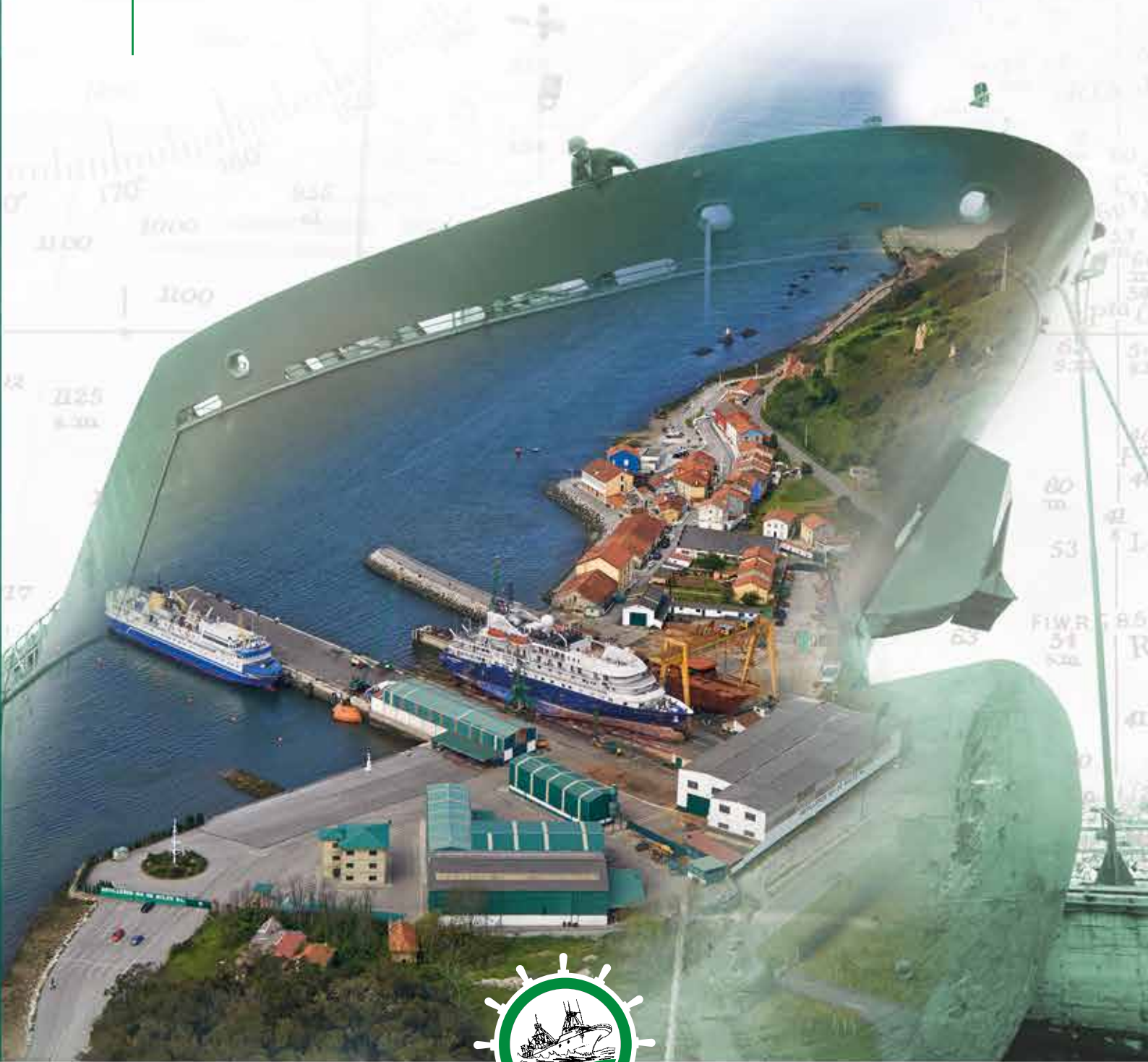


CATÁLOGO DE REPARACIONES

BROCHURE REPAIRS / CATALOGUE DE RÉPARATIONS



ASTILLEROS
RÍA DE AVILÉS, S.L.



SERVICIOS

Nuestra empresa está ubicada en una gran zona industrial, por lo que tiene en el entorno de sus inmediaciones todos los medios, talleres, empresas auxiliares, empresas de suministros y mano de obra cualificada y especializada para desempeñar cualquier tipo de trabajo que fuese necesario efectuar en los buques, tanto para hacer transformaciones de gran alcance como cualquier tipo de reparación, menor o cotidiana, precisa para el perfecto acondicionamiento de la flota.

Contamos con dos gradas de construcción, reparación y transformación con las siguientes dimensiones: 122 m de largo x 20 m de manga, 90 m de largo x 14 m de manga, con 7 m de calado c/u; y un muelle de armamento propio de 105 m de longitud y 7,5 m de calado, además

de un área a cubierto de 13.565 m² aproximadamente, con talleres de calderería, soldadura, mecanización, tubería, electricidad, carpintería naval y aislamientos, almacenes, y naves de construcción y armamento de bloques bajo cubierta.

En un radio de unos 40 kilómetros se encuentran todo tipo de empresas que nos abastecen con asiduidad y gran rapidez, como son: siderurgia de acero y aluminio, suministradores de inoxidable, empresas especializadas en oxicorte, ferreterías industriales, talleres especializados en equipos de alta presión, laboratorios de medición de materiales, grandes talleres de mecanizado, sociedades de clasificación y muchas otras más.

LOS SERVICIOS QUE OFRECEMOS PARA TRABAJOS DE REPARACIONES Y TRANSFORMACIONES SON, ENTRE OTROS:

- ASISTENCIA PARA TODO TIPO DE INSPECCIONES • SERVICIO 24 HORAS PARA REPARACIONES URGENTES • VARADAS
- MANTENIMIENTO • MODIFICACIONES • EXTENSIÓN VIDA REMANENTE • RENOVACIONES DE CLASE
- SUSTITUCIÓN DE PROTECCIÓN CATÓDICA (ÁNODOS DE ZINC) • CHORREADO Y PINTADO.

• TRANSFORMACIONES:

- Alargamientos.
- Repotenciación.
- Grandes modificaciones.
- Reingeniería.
- Tuberías.
- Maquinaria de cubierta.
- Cambio de motores.
- Cambio de líneas de ejes.

• SERVICIOS SUBMARINOS:

- Inspecciones visuales.
- Radiografías.
- Reparaciones de emergencia.
- Reparaciones en ruta.

• REPARACIONES:

- Cubiertas.
- Casco.
- Hélices.
- Motores.
- Maquinaria.
- Tuberías.
- Electricidad.
- Timones.
- Bocinas.
- Carpintería.
- Trabajos a flote.
- Trabajos en viaje.

• LIMPIEZAS

- Tanques.
- Casco.
- Hélices.

SERVICES

Our company is located in an industrial area, and therefore in this area there are all necessary workshops, auxiliary companies, suppliers and qualified and specialized labor force for carrying out any job required for the vessels. It is possible to make important transformations and any other type of repair works necessary for the perfect performance of the vessel.

Our Shipyard has two slipways for new buildings and repairs with the following dimensions: 122x20 m (7 m draft), 90x14 m (7 m draft) and our own fitting out quay of 105 m, and 7.5 m of draft., besides a covered

area of approx. 13,565 m², and boilerwork, welding, mechanization, piping, electrical, ship carpentry and insulation workshops, and warehouses for building blocks under cover.

In an area of 40 Kms there are a great variety of companies which supply us quickly and constantly, such as, aluminium and steel companies, suppliers of stainless steel, companies specialized in oxy cutting, industrial hardware stores, workshops specialized in high pressure equipments, laboratories for measurement of materials, big workshops for mechanization works and Classification Societies.

THE SERVICES OFFERED BY US FOR REPAIR WORKS AND TRANSFORMATIONS ARE AMONG OTHERS THE FOLLOWING:

- ASSISTANCE FOR ANY TYPE OF VESSEL • 24 HOUR SERVICE FOR URGENT REPAIRS • DRY-DOCKING
- MAINTENANCE • MODIFICATIONS • EXTENSION REMAINING LIFE • RENEWAL OF CLASS NOTATION
- CHANGE OF CATHODIC PROTECTION (ZINC ANODES) • SAND-BLASTING AND PAINTING.

• TRANSFORMATIONS:

- Lengthening.
- Re-powering.
- Important modifications.
- Re-engineering.
- Pipes.
- Deck Machinery.
- Change of engines.
- Change of line shaft.

• UNDERWATER SERVICES:

- Visual inspections. - Radiographies. - Emergency repairs. - Ship repair works while sailing.

• REPAIRS:

- Decks.
- Hull.
- Propellers.
- Engines.
- Machinery.
- Pipes.
- Electricity.
- Rudders.
- Stern-tubes.
- Carpentry.
- Works afloat.
- Works on a trip.

• CLEANING

- Tanks.
- Hull.
- Propellers.

SERVICES

Notre entreprise se trouve sur une grande zone industrielle, et ce pour cela que à l'environnement on trouve tout sorte de moyens, ateliers, entreprises auxiliaires, entreprises de fourniture et main d'œuvre qualifié et spécialisé pour accomplir n'importe quel type de travail nécessaire sur bateaux, tant pour faire des grands transformations que n'importe quel type de réparation, mineur ou quotidienne, nécessaire pour le perfec conditionnement de la flotte.

Nous avons trois cales de construction, réparation et transformation avec les dimensions suivants: 122 m de longueur × 20 m de largeur; 90 m de longueur × 14 m de largeur, avec 7 m de tirant d'eau chaque une; et un quai d'armement prope de 105 m de longueur et 7,5 m de tirant

d'eau, plus une aire à couvert de 13.565 m² environ, avec ateliers de chaudronnerie, soudure, usinage, électricité, menuiserie de vaisseau et isolements, dépôts et bâtiments de construction et armement de blocks à couvert.

Sur une radio d'environ 40 km on trouve tout sorte d'entreprises qui nous fournissent avec assiduité et grand rapidité comme: sidérurgie d'acier et aluminium, fournisseurs d'inoxydable, entreprises spécialisés en oxycoupeure, quincaillerie métallique industrielle, ateliers spécialisés en équipement à haute pression, laboratoires de mesurage des matérielles, grands ateliers d'usinage, des Sociétés des Classifications et plusieurs d'autres.

LES SERVICES QUE NOUS OFFRONS POUR TRAVAUX DE RÉPARATIONS ET TRANSFORMATIONS SONT, ENTRE OUTRES:

- ASSISTANCE POUR TOUT TYPE D'INSPECTIONS • SERVICE 24 HEURES POUR RÉPARATIONS URGENTS • CARÉNAGE
- ENTRETIEN • MODIFICATIONS • AMPLIATIONS DE LA VIE RÉMANENTE • RENOUELEMENT DE CLASSE
- REMPLACEMENT DE LA PROTECTION CATHODIQUE (ANODES DE ZINC) • SABLAGE ET PEINTURE.

• TRANSFORMATIONS:

- Allongement.
- Re-motorisation.
- Grands modifications.
- Re-ingénierie.
- Tuyauterie.
- Machinerie de pont.
- Remplacement des moteurs.
- Remplacement des lignes d'arbres.

• SERVICE SOUS-MARINS:

- Inspection visuels. - Radiographies. -Réparations d'urgence. - Travaux de réparation de navires pendant la navigation.

• RÉPARATIONS:

- Ponts.
- Coque.
- Hélices.
- Moteurs.
- Machinerie.
- Tuyauterie.
- Electricité.
- Gouvernail.
- Tubes d'étambot.
- Menuiserie.
- Travaux à flot.
- Travaux en voyage.

• NETTOYAGE

- Caissons.
- Coque.
- Hélice.

ASFALTEROS

ASPHALT VESSELS / NAVIRES ASPHALTIERES



BUQUES DE CRUCEROS

CRUISE SHIPS / NAVIRES DE CROISIÈRES



PESQUEROS

FISHING VESSELS / BATEAUX DE PÊCHE



PESQUEROS

FISHING VESSELS / BATEAUX DE PÊCHE



PESQUEROS

FISHING VESSELS / BATEAUX DE PÊCHE



REMOLCADORES DE SALVAMENTO

SALVAGE TUG-BOATS / REMORQUEURS DE SAUVETAGE







PATRULLEROS

PATROL VESSELS / PATROUILLEURS



REMOLCADORES DE PUERTO

HARBOUR TUG-BOATS / REMORQUEURS PORTUAIRES



QUIMIQUEROS

CHEMICAL TANKERS / CHIMIQUIERS





ASTILLEROS
RÍA DE AVILÉS, S.L.





1 — **Entrada Principal / Main Entrance**
/ Entrée principale.

2 — **Paños / Stores / Débarras.**

843,82 m² **3** — **Oficinas centrales / Central Offices**
/ Quartier général.

713,31 m² **4** — **Almacén general / General Warehouse**
/ Entrepôt général.

1.000,00 m² **5** — **Nave de calderería / Boilermaking**
Workshop / Chaudronnerie.

6 — **Paños / Stores / Débarras.**

925,87 m² **7** — **Nave de Armado de Bloques / Fitting-out Blocks**
Workshop / Navire d'assemblage de blocs.

347,65 m² **8** — **Pañol - Garaje / Locker - Garage**
/ Débarras - Garage.

539,51 m² **9** — **Nave de Carpintería y Ebanistería / Carpentry**
Warehouse and Joiner's Workshop / Entrepôt de menuiserie et de menuiserie.

775,50 m² **10** — **Nave de Mecanizado, Ajuste y Tuberías / Mechanical**
Works, Adjusting and Piping Workshop / Entrepôt d'usinage, de montage et de tuyauterie.

2.400,00 m² **11** — **Nave de calderería / Boilermaking**
Workshop / Chaudronnerie.

12 — **Aparcamiento de Vehículos de Personal / Parking Area for**
Personel's Vehicles / Stationnement de véhicule personnel.

13 — **Entrada Secundaria / Secondary Entry**
/ Entrée secondaire.

14 — **Local de inspectores del Armador / Local for Owner's**
Surveyors / Locaux des inspecteurs de l'armateur.

15 — **Báscula Industrial / Weighbridge Bascule**
/ Échelle industrielle.

16 — **Almacén de Maquinaria, Electricidad y Pintura /**
Machinery warehouse, electricity and painting
/ Entrepôt de machines, d'électricité et de peinture.

17 — **Escollera y Parrilla de Armamento / Breakwater**
and Area for Fitting-out Blocks / Grille de
brise-lames et d'armes.

18 — **Gradas / Slipways / Pas.**

19 — **Muelle / Fitting-out Pier / Quai.**

CARGUEROS

CARGO VESSELS / NAVIRES DE CHARGE



CARGUEROS

CARGO VESSELS / NAVIRES DE CHARGE



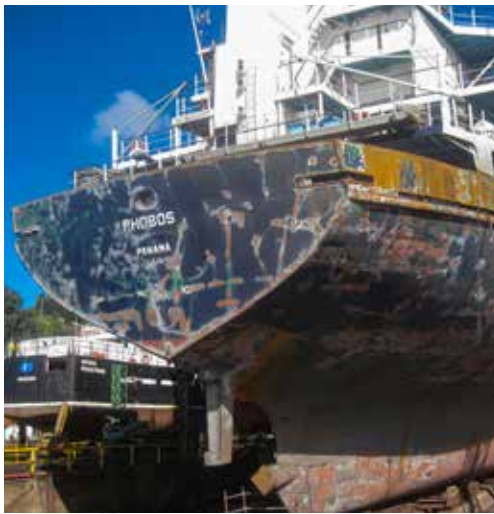
CARGUEROS

CARGO VESSELS / NAVIRES DE CHARGE



CARGUEROS

CARGO VESSELS / NAVIRES DE CHARGE



CARGUEROS

CARGO VESSELS / NAVIRES DE CHARGE



BUQUES HOSPITAL - BOYEROS - OCEANOGRÁFICOS

HOSPITAL - BUOY-LAYING - OCEANOGRAPHIC VESSELS / HÔPITAL - BALISEUR
- OCÉANOGRAPHIQUE NAVIRES



REPARACIONES EN OTROS PUERTOS

REPAIRS IN OTHER PORTS / RÉPARATIONS DANS D'AUTRES PORTS



REPARACIONES EN OTROS PUERTOS

REPAIRS IN OTHER PORTS / RÉPARATIONS DANS D'AUTRES PORTS



REPARACIONES EN OTROS PUERTOS

REPAIRS IN OTHER PORTS / RÉPARATIONS DANS D'AUTRES PORTS



REPARACIONES EN OTROS PUERTOS

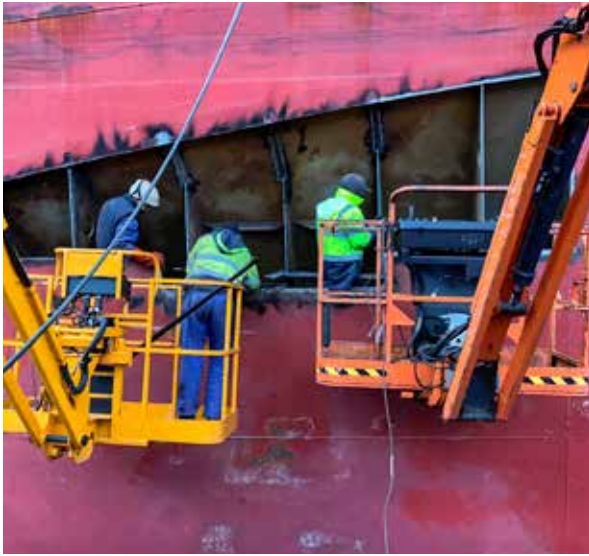
REPAIRS IN OTHER PORTS / RÉPARATIONS DANS D'AUTRES PORTS



REPARACIONES EN OTROS PUERTOS, GRANELEROS Y CARGUEROS

REPAIRS IN OTHER PORTS, BULK CARRIERS AND CARGO VESSELS

/ RÉPARATIONS DANS D'AUTRES PORTS, VRAQUIERS ET NAVIRES DE CHARGE



REPARACIONES A FLOTE EN NUESTRO MUELLE DE ARMAMENTO, CARGUEROS

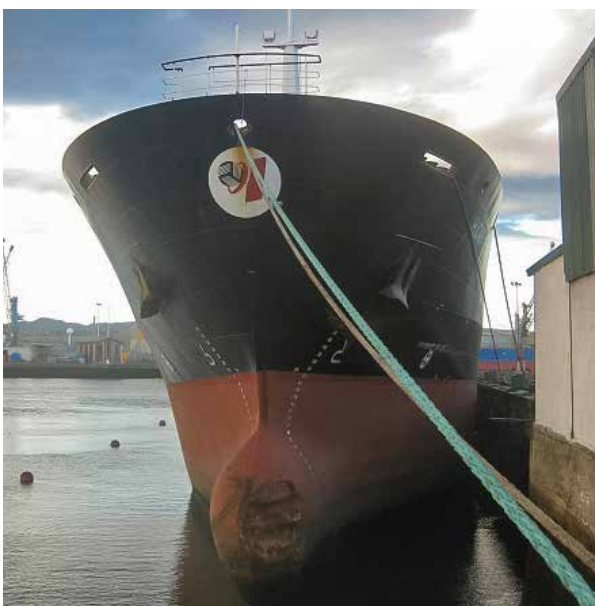
REPAIRS AFLOAT IN OUR QUAY OF CARGO VESSELS

/ RÉPARATIONS À FLOT À NOTRE QUAI POUR, NAVIRES DE CHARGE



REPARACIONES A FLOTE EN NUESTRO MUELLE DE ARMAMENTO, CARGUEROS Y CEMENTEROS

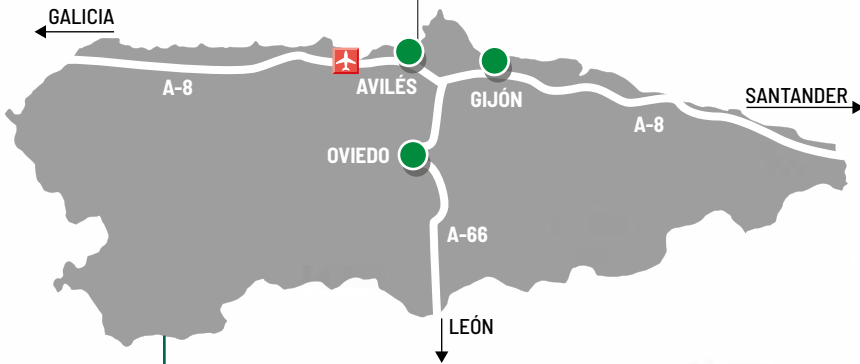
REPAIRS AFLOAT IN OUR QUAY OF CARGO VESSELS AND CEMENT CARRIERS
/ RÉPARATIONS À FLOT À NOTRE QUAI POUR, NAVIRES DE CHARGE ET CIMENTIERS





ASTILLEROS RÍA DE AVILÉS, S.L.

43° 35' 30" N, 5° 55' 18" O



ASTILLEROS RÍA DE AVILÉS, S.L.

C/ San Balandrán, s/n • 33418 San Juan de Nieva (Gozón)
Asturias - España.

Tel.: (+34) 985 542 533 - Fax: (+34) 985 542 545

E-mail: comercial@astillerosriadeaviles.es

www.astillerosriadeaviles.com